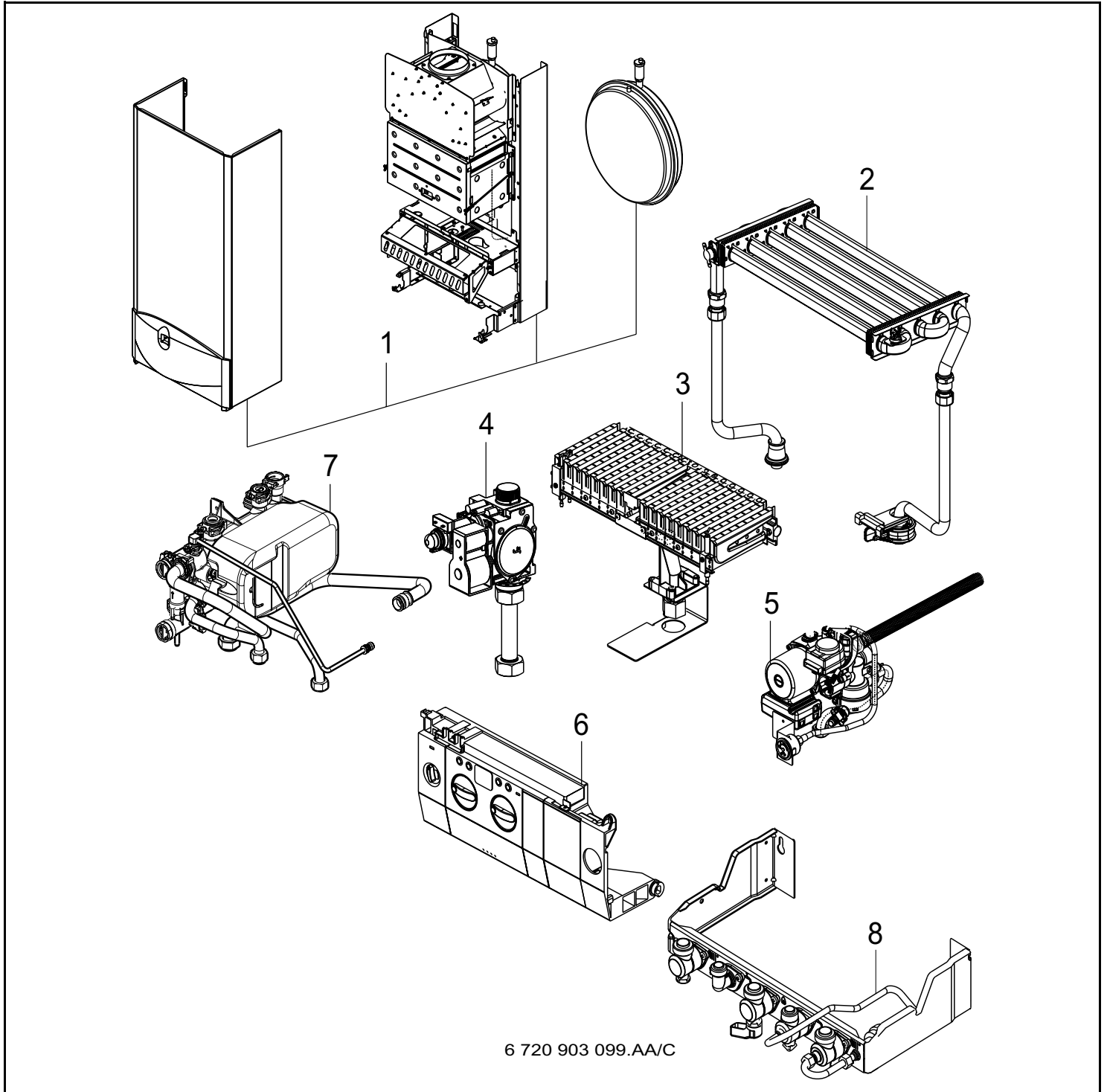


ZC24/28-1MFK, ZSC28-1MFK ZWC24/28-1MF2K



Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- ¡Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

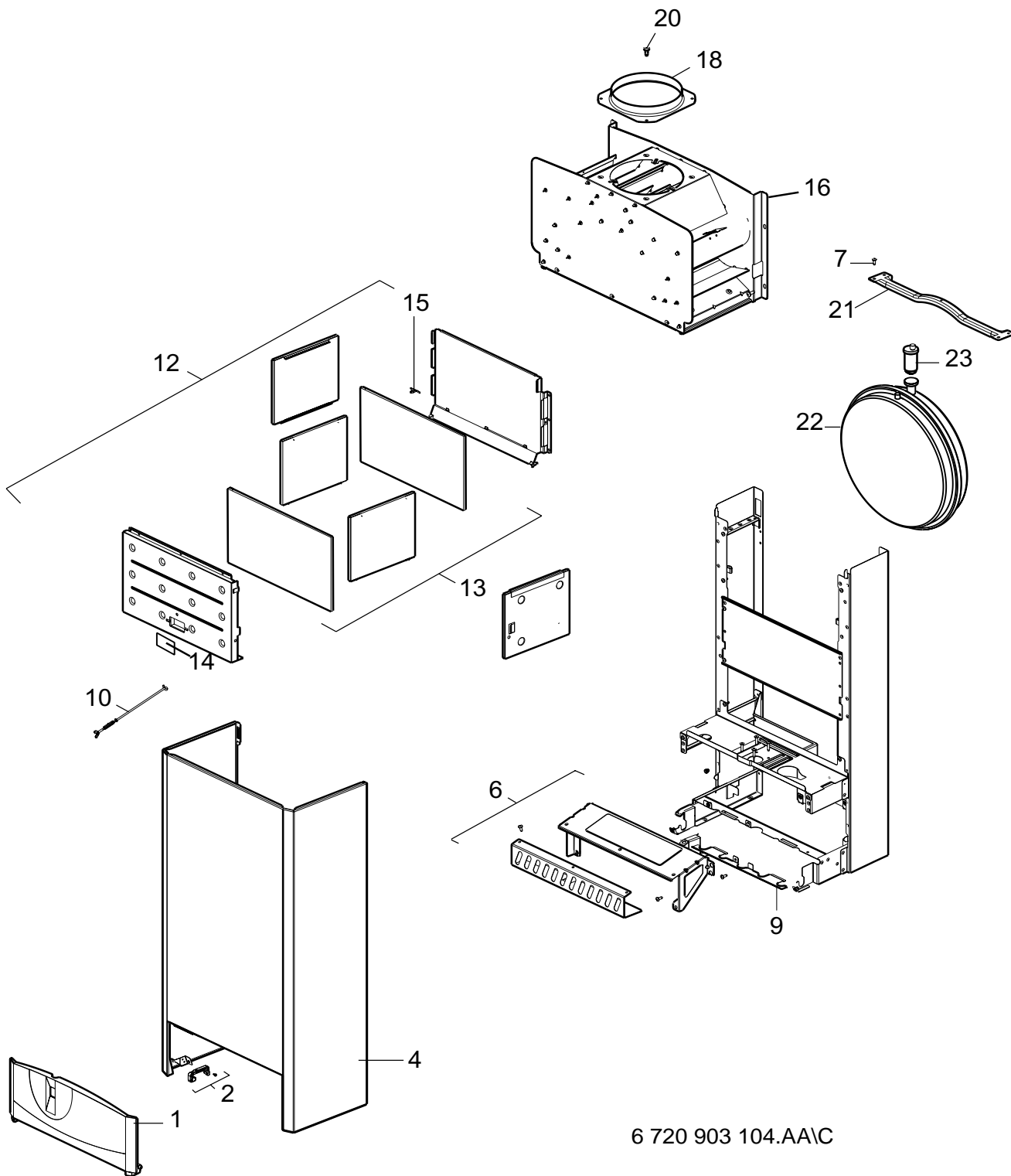
Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange

Lista parti di racambio
Onderdelenlijst



6 720 903 104.AA/C

1

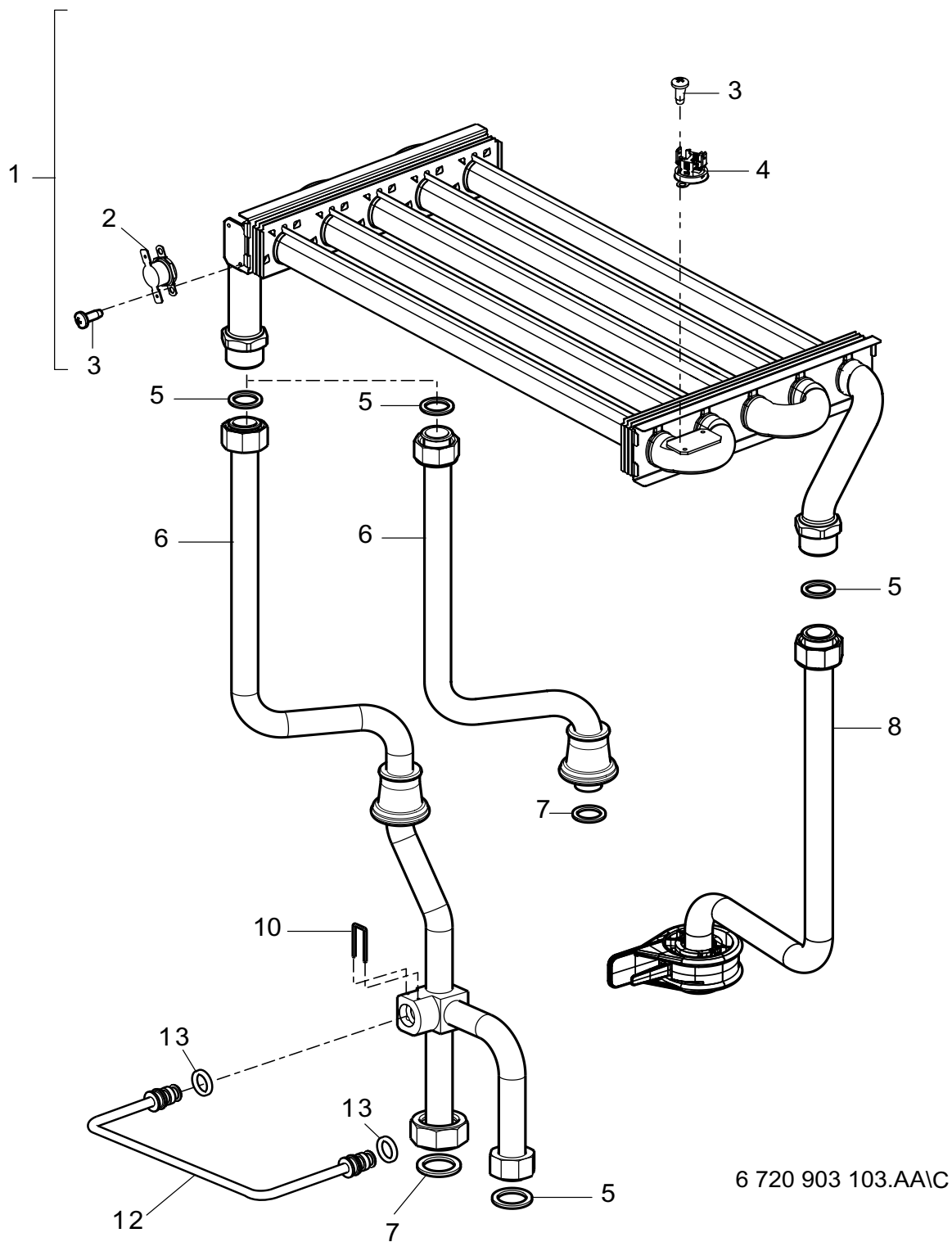
Sheet metal
Blechteile
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

ZC/ZWC24/28, ZSC28

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange

Lista parti di racambio
Onderdelenlijst



6 720 903 103.AA/C

2

Heat exchanger
Wärmeübertrager
Caloporteur
Blocco lamellare
Intercambiador de calor
Warmtewisselaar

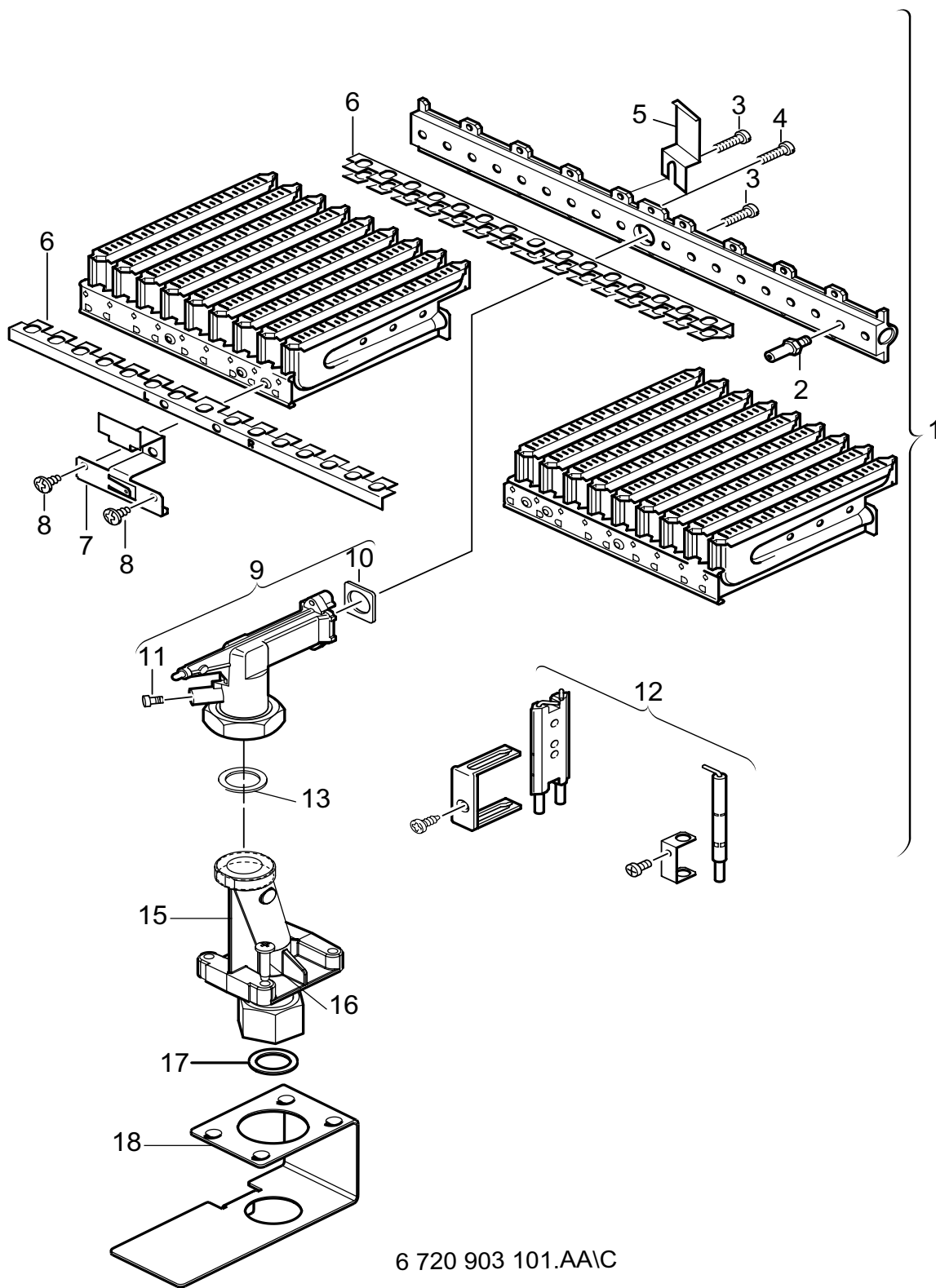
ZC/ZWC24/28, ZSC28

Pos	description Bezeichnung descripción dénomination descrizioni benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. número el ordenar n° d'ordine n° d'ordine bestelnummer	PG	gas type Gasart tipo gas type gaz tipo gas gassoorte	ZC24	ZC28	ZSC28	ZWC24	ZWC28													remarks Bemerkungen observaciones remarques osservazioni opmerking	
1	Heat exchanger		8 715 406 657 0	52		■	■	■	■	■														
2	Temperature limit		8 716 770 425 0	28		■	■	■	■	■														
3	Screw M2,9x6,5		2 910 611 404 0	01		■	■	■	■	■														
4	Flow thermostat	0492,2892	8 716 771 269 0	19		■	■		■	■														
4	Flow thermostat	3593	8 716 771 269 0	19				■		■														
4	Flow thermostat	5092,5292	8 716 771 269 0	19					■	■														
4	Flow thermostat	6492	8 716 771 269 0	19					■	■														
4	Flow thermostat	5392	8 716 771 485 0	19					■	■														
5	Washer 1/2"		8 710 103 045 0	01		■	■	■	■	■														
6	Connecting pipe		8 716 771 804 0	36		■	■	■																
6	Flow pipe		8 716 771 021 0	28					■	■														
7	O-ring 17x4		8 716 771 154 0	02		■	■	■	■	■														
8	Return pipe		8 716 771 012 0	28		■	■	■	■	■														
10	Clip		8 716 148 301 0	03		■	■	■																
12	Connecting pipe		8 716 771 826 0	25		■	■	■																
13	O-ring 7x2,75		8 716 771 256 0	02		■	■	■																
ZC/ZWC24/28, ZSC28					Heat exchanger Wärmeübertrager Caloporteur Blocco lamellare Intercambiador de calor Warmtewisselaar																			2

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange

Lista parti di racambio
Onderdelenlijst



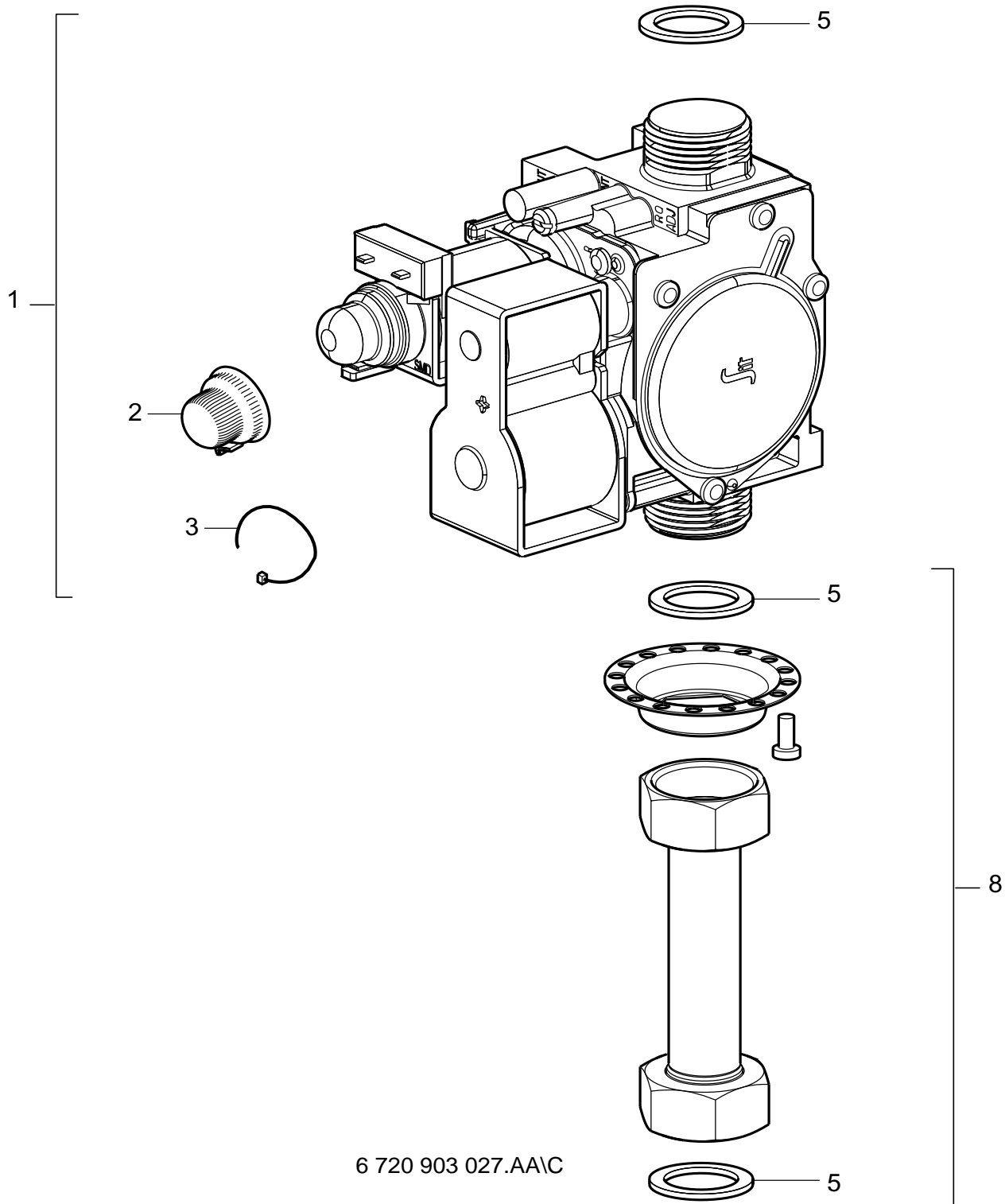
6 720 903 101.AA/C

3

Burner
Brenner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

ZC/ZWC24/28, ZSC28

Pos	description Bezeichnung descripción dénomination descrizioni benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. número el ordenar n° d'ordine n° d'ordine bestelnummer	PG	gas type Gasart tipo gas type gaz tipo gas gassoorte	ZC24	ZC28	ZSC28	ZWC24	ZWC28											remarks Bemerkungen observaciones remarques osservazioni opmerking
1	Burner		8 716 771 351 0	44	23																
1	Burner	0492,2892	8 716 771 351 0	44	23	■	■		■												
1	Burner	3593	8 716 771 351 0	44	23			■													
1	Burner	5092,5292	8 716 771 351 0	44	23				■												
1	Burner	5392,6492	8 716 771 351 0	44	23				■												
1	Burner	2892	8 716 771 393 0	44	31				■												
1	Burner	2892	8 716 771 393 0	44	31	■															
1	Burner	5392	8 716 771 444 0	44	21				■	■											
1	Burner	2892,3593	8 718 120 566 0	44	31					■											
1	Burner	2892	8 718 120 566 0	44	31		■														
1	Burner	3593	8 718 120 566 0	44	31			■													
1	Burner	6492	8 716 771 637 0	44	31				■												
1	Burner	6492	8 716 771 639 0		31					■											
2	Nozzle (115)		8 708 202 115 0	04	23					■											
2	Nozzle (115)	0492,2892	8 708 202 115 0	04	23	■	■		■												
2	Nozzle (115)	3593	8 708 202 115 0	04	23			■													
2	Nozzle (115)	5092,5292	8 708 202 115 0	04	23				■												
2	Nozzle (115)	5392,6492	8 708 202 115 0	04	23				■												
2	Nozzle (74)	6492	8 708 202 127 0	07	31					■											
2	Nozzle (72)	2892	8 708 202 128 0	03	31		■			■											
2	Nozzle (72)	3593	8 708 202 128 0	03	31			■													
2	Nozzle (70)	5292	8 708 202 130 0	03	23				■												
2	Nozzle (69)	6492	8 708 202 131 0	05	31				■												converted in 31
2	Nozzle (67)	2892	8 708 202 134 0	05	31	■			■												
2	Nozzle (76)	5292	8 708 202 139 0	07	23					■											converted in 31
2	Nozzle (180)	5392	8 708 202 177 0	09	21					■	■										
3	Screw		2 910 952 122 0	01		■	■	■	■	■											
4	Screw		8 703 401 069 0	01		■	■	■	■	■											
5	Fixing bracket		8 701 309 094 0	12		■	■	■	■	■											
6	Crossignition bridge		8 711 304 306 0	17		■	■	■	■	■											
7	Angle bracket		8 711 304 287 0	11		■	■	■	■	■											
8	Screw		2 910 619 409 0	01		■	■	■	■	■											
9	Connector		8 715 209 078 0	21		■	■	■	■	■											
10	Washer		8 701 003 010 0	02		■	■	■	■	■											
11	Setting screw		8 703 305 191 0	07		■	■	■	■	■											
12	Set of electrodes		8 718 107 050 0	27		■	■	■	■	■											
14	Washer 1"		8 710 103 060 0	03		■	■	■	■	■											
15	Connector		8 716 771 732 0	28		■	■	■	■	■											
16	Screw		2 910 612 432 0	01		■	■	■	■	■											
17	Washer 3/4"		8 710 103 043 0	02		■	■	■	■	■											
18	Fixing bracket		8 716 771 800 0	24		■	■	■	■	■											
ZC/ZWC24/28, ZSC28																			Burner Brenner Brûleur Bruciatore Quemador Brander	3	



6 720 903 027.AA/C

4

Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

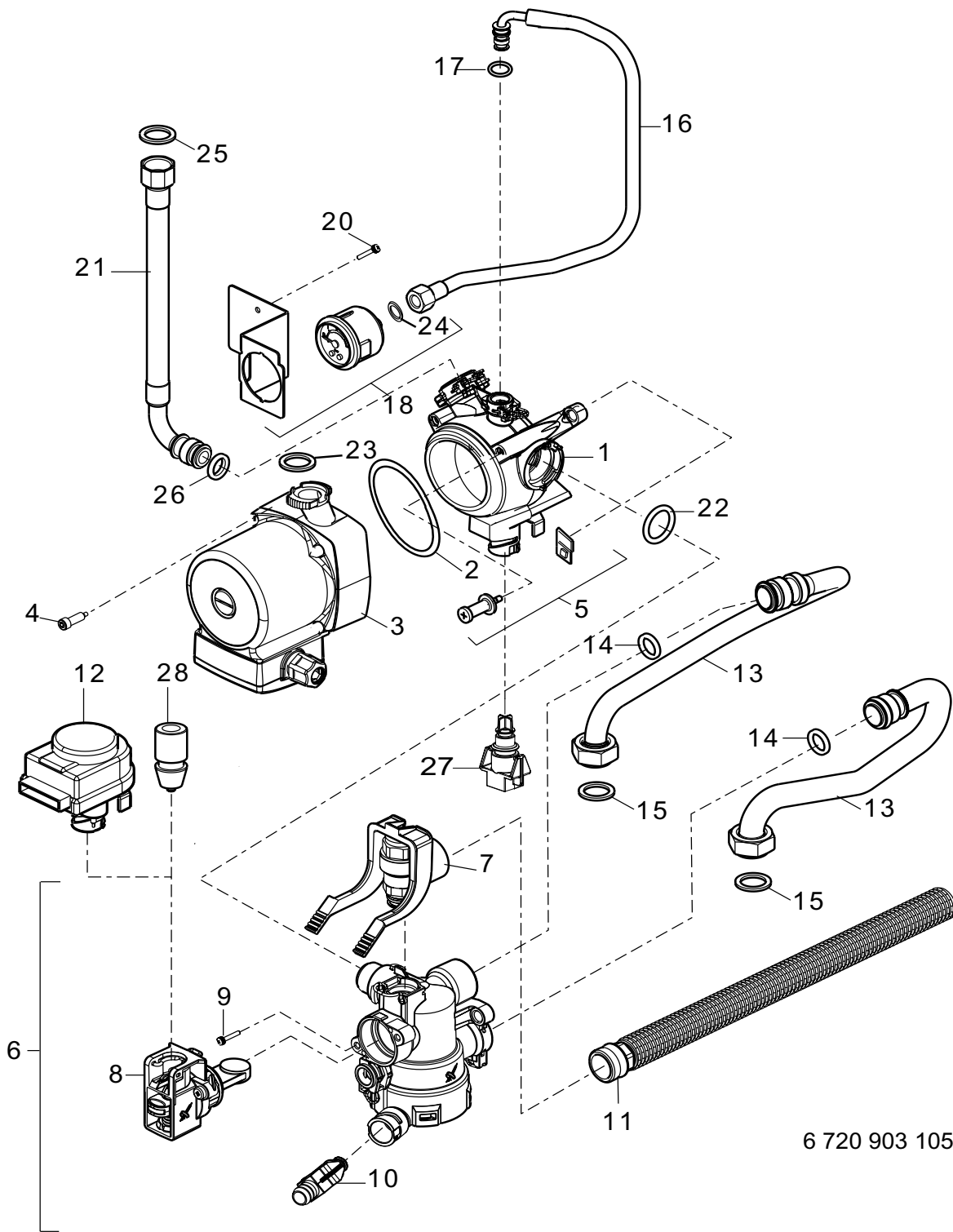
ZC/ZWC24/28, ZSC28

Pos	description Bezeichnung descripción dénomination descrizioni benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. número el ordenar n° d'ordine n° d'ordine bestelnummer	PG	gas type Gasart tipo gas type gaz tipo gas gassoorte	ZC24	ZC28	ZSC28	ZWC24	ZWC28																					remarks Bemerkungen observaciones remarques osservazioni opmerking
1	Gas valve		8 747 003 700 0	45		■	■	■	■	■																					
2	Covering sheet		8 716 770 620 0	11		■	■	■	■	■																					
3	Lead seal		8 716 770 636 0	10		■	■	■	■	■																					
5	Washer 3/4"		8 710 103 043 0	02		■	■	■	■	■																					
8	Gas pipe		8 716 771 809 0	30		■	■	■	■	■																					
	Gas type conv. Kit 23>31	0492,2892	7 719 002 210	26	23	■			■																						
	Gas type conv. Kit 23>31	5092	7 719 002 210	26	23				■																						
	Gas type conv. Kit 23>31	5392	7 719 002 210	26	21,23				■																						
	Gas type conv. Kit 23>31	2892,3593	7 719 002 211	26	23					■																					
	Gas type conv. Kit 23>31	5092	7 719 002 211	26	23					■																					
	Gas type conv. Kit 23>31	5392	7 719 002 211	26	21,23					■																					
	Gas type conv. Kit 23>31	2892	7 719 002 211	26	23		■																								
	Gas type conv. Kit 23>31	3593	7 719 002 211	26	23			■																							
	Gas type conv. Kit 23>31	6492	7 719 002 212	26	23				■																						
	Gas type conv. Kit 23>31	6492	7 719 002 213	26	23					■																					
	Gas type conv. Kit 31>23	0492,2892	7 719 002 215	26	31					■																					
	Gas type conv. Kit 31>23	3593,6492	7 719 002 215	26	31					■																					
	Gas type conv. Kit 31>23	0492	7 719 002 215	26	31	■	■		■																						
	Gas type conv. Kit 31>23	2892	7 719 002 215	26	31	■	■		■																						
	Gas type conv. Kit 31>23	3593	7 719 002 215	26	31			■																							
	Gas type conv. Kit 31>23	6492	7 719 002 215	26	31				■																						
	Gas type conv. Kit 23>25,	5092	7 719 002 216	26	23				■	■																					
	Gas type conv. Kit 23>31	0492	7 719 002 217	26	23		■		■																						
	Gas type conv. Kit 23>31	5292	7 719 002 217	26	23				■																						
	Gas type conv. Kit 23>31	5292	7 719 002 219	26	23					■																					
ZC/ZWC24/28, ZSC28											Gas valve Gasarmatur Bloc gaz Gruppo gas Cuerpo de gas Gasregelblok											4									

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange

Lista parti di racambio
Onderdelenlijst



6 720 903 105.AA\IC

5

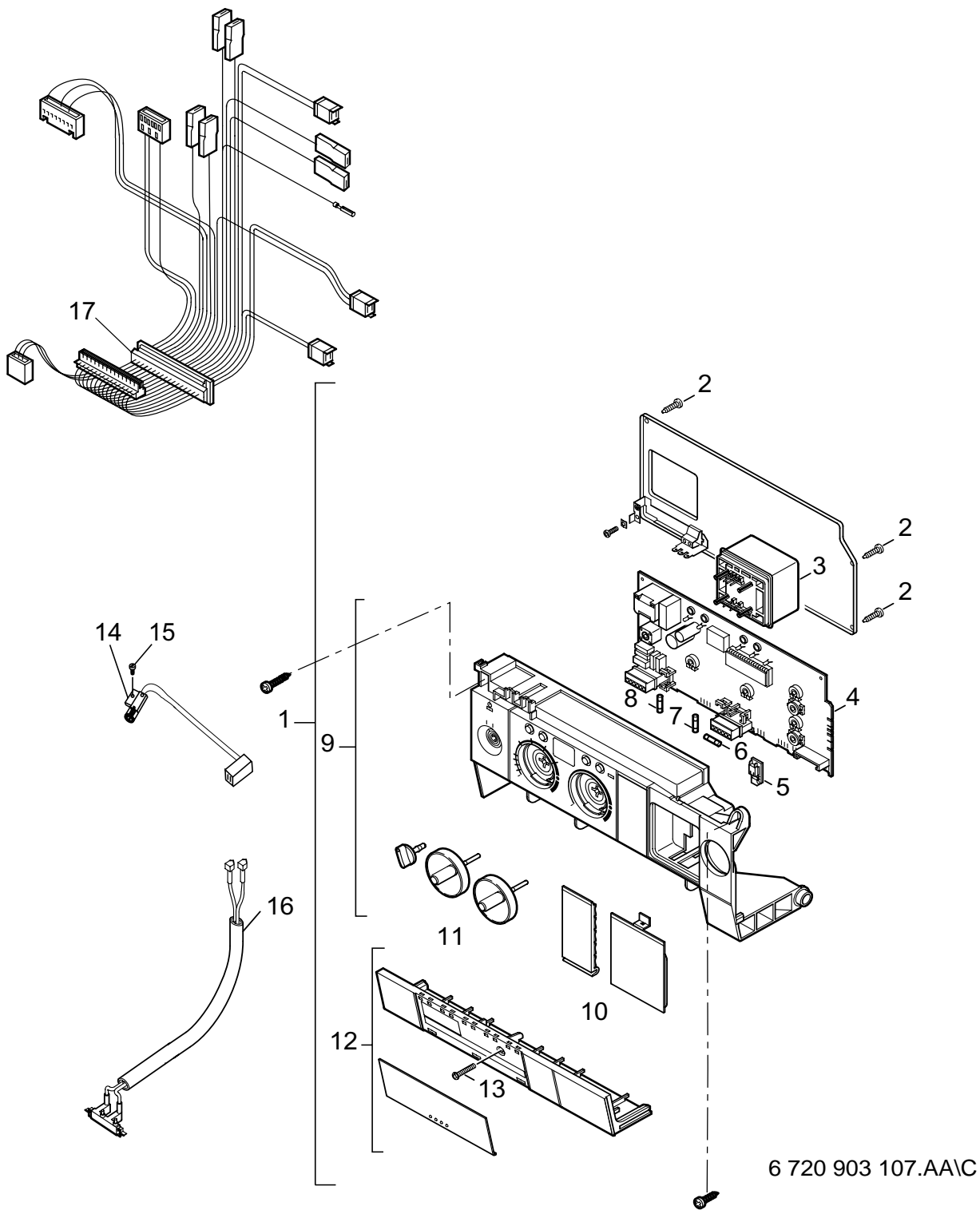
Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pomp/Pijps

ZC/ZWC24/28, ZSC28

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange

Lista parti di racambio
Onderdelenlijst



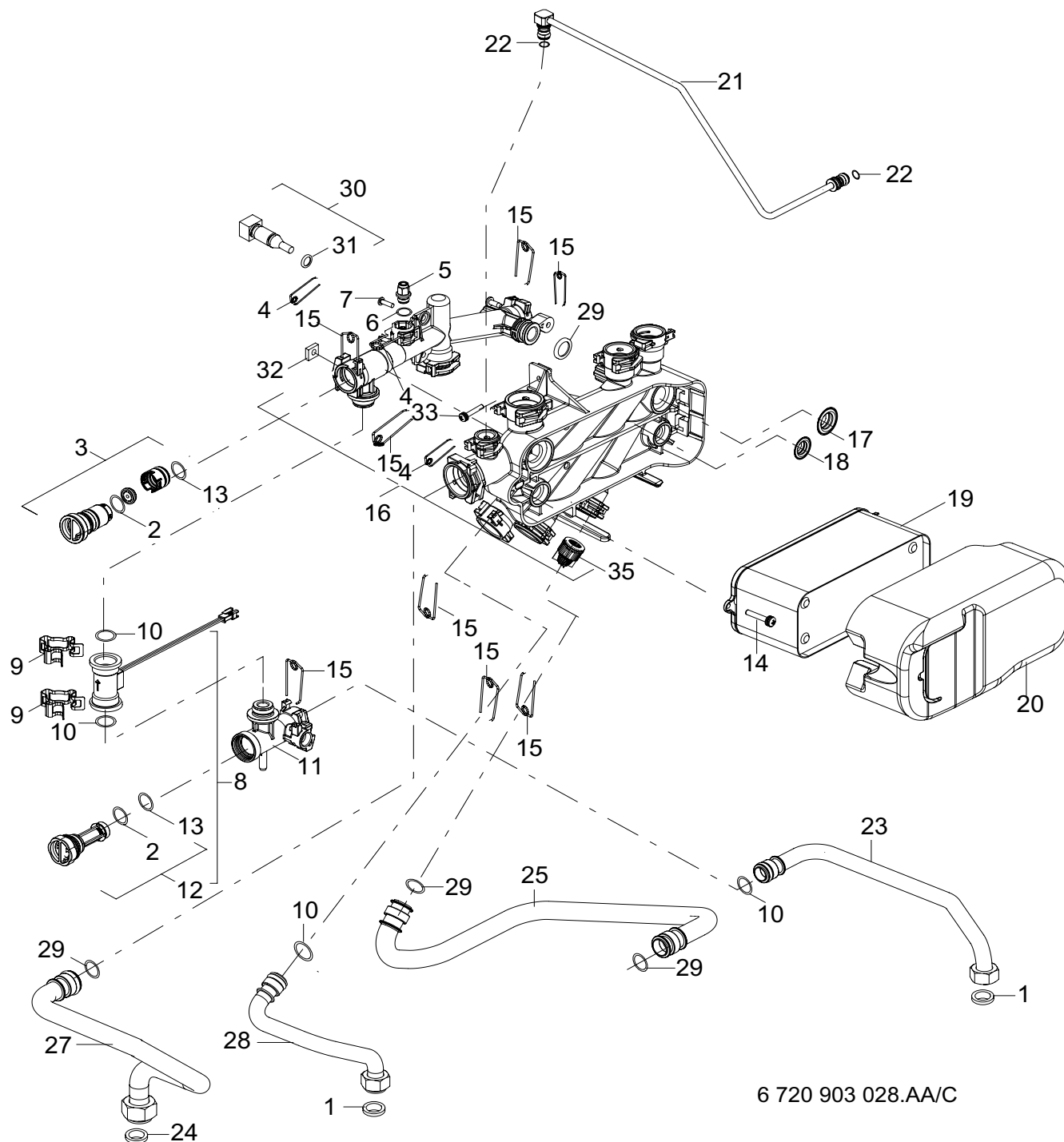
6 720 903 107.AA/C

<p>6</p>	<p>Control box Schaltkasten Tableau de commande Quadro comandi Caja de conexiones Schakelkast</p>	<p>ZC/ZWC24/28, ZSC28</p>
-----------------	---	---------------------------

Spare parts list
Ersatzteilliste

Lista de repuestos
Liste des pièces de rechange

Lista parti di racambio
Onderdelenlijst



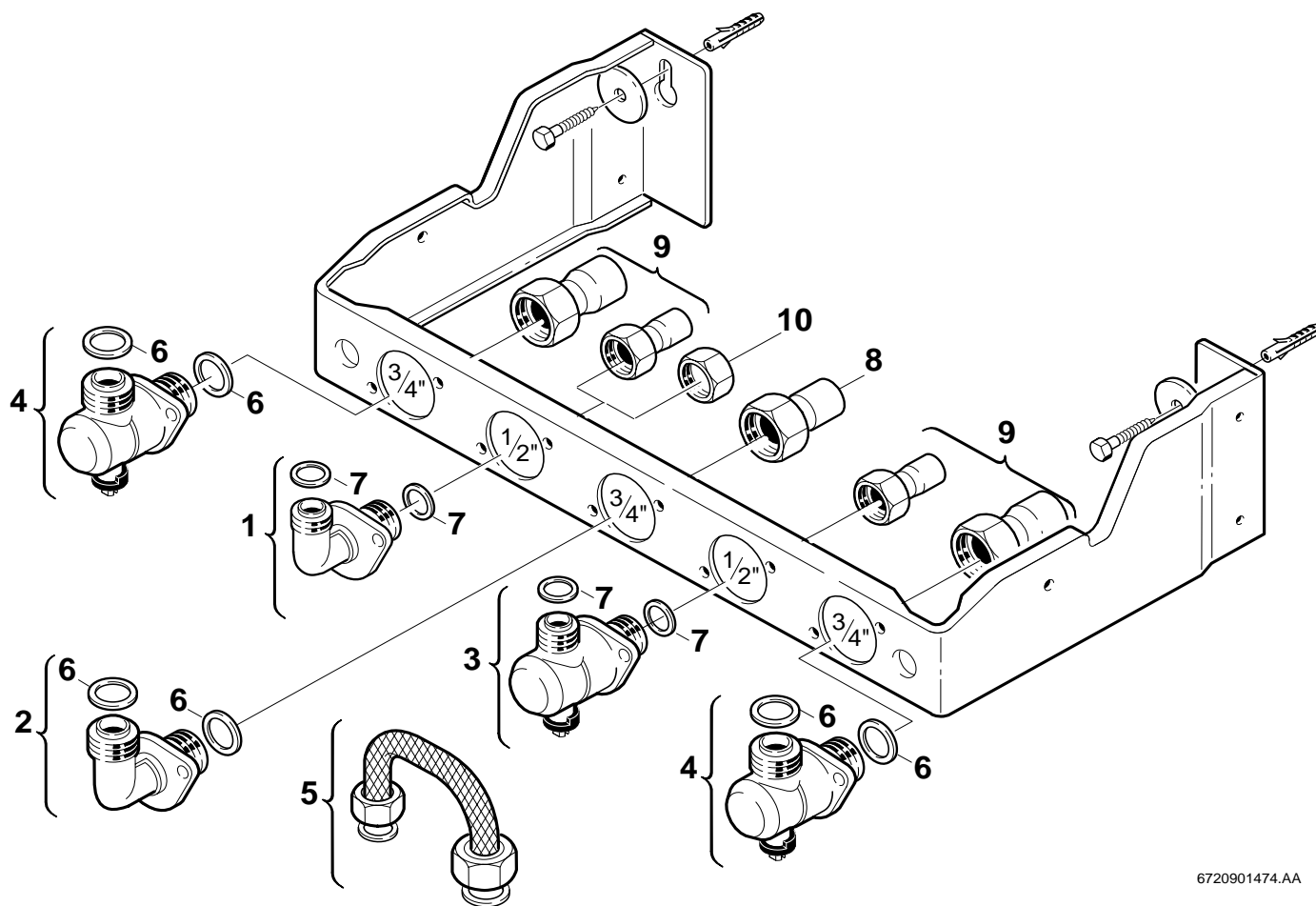
6 720 903 028.AA/C

7 Hydraulics domestic water
 Hydraulik Brauchwasser
 Hydraulique de l'eau sanitaire
 Allacciamento per acqua sanitaria
 Hidráulica aqua sanitaria
 Hydrauliek sanitair water

ZWC24/28

Pos	description Bezeichnung descripción dénomination descrizioni benaming	S-Nr.	ordering no. Bestell-Nr. número el ordenar n° d'ordine n° d'ordine bestelnummer	PG	gas type Gasart tipo gas type gaz tipo gas gassoorte	ZWC24	ZWC28														remarks Bemerkungen observaciones remarques osservazioni opmerking
1	Washer 1/2"		8 710 103 045 0	01		■	■														
2	O-ring 17,12x2,62		8 716 771 162 0	02		■	■														
3	Water throttle	5292,6492	8 716 771 117 0	32		■															
3	Water throttle	2892,5092	8 716 771 295 0	32		■															
3	Water throttle	5292,6492	8 716 771 295 0	32			■														
3	Water throttle	5392	8 716 771 295 0	32		■															
3	Water throttle	0492	8 716 771 382 0	32		■	■														
3	Water throttle	2892,3593	8 716 771 382 0	32			■														
3	Water throttle	5092,5392	8 716 771 382 0	32			■														
4	Clamping spring		8 716 771 167 0	02		■	■														
5	Blow off valve (L) 15bar		8 717 401 016 0	13		■	■														
6	O-ring 6x2,5		8 716 771 164 0	02		■	■														
7	Screw		2 914 211 304 0	01		■	■														
8	Turbine		8 717 002 132 0	47		■	■														
9	Clip		8 711 304 695 0	03		■	■														
10	O-ring 13,87x3,53		8 716 771 155 0	02		■	■														
11	Connector	0492	8 716 771 042 0	31		■	■														
11	Connector	2892	8 716 771 385 0			■	■														
11	Connector	3593	8 716 771 385 0				■														
11	Connector	5092,5292	8 716 771 385 0			■	■														
11	Connector	5392,6492	8 716 771 385 0			■	■														
12	Filter		8 716 771 127 0	28		■	■														
13	O-ring 15,54x2,62		8 716 771 156 0	02		■	■														
14	Screw		8 716 771 241 0	02		■	■														
15	Clamping spring		8 716 771 169 0	02		■	■														
16	Casing		8 716 771 630 0	46		■	■														
17	Washer		8 716 771 325 0	04		■	■														
18	Washer		8 716 771 003 0	04		■	■														
19	Heat exchanger		8 716 771 039 0	42		■	■														
20	Insulation		8 716 771 040 0	25		■	■														
21	Connecting pipe		8 716 771 018 0	26		■	■														
22	O-ring 7x2,75		8 716 771 256 0	02		■	■														
23	Pipe		8 716 771 030 0	28		■	■														
24	Washer 3/4"	2892	8 710 103 043 0	02		■	■														
24	Washer 3/4"	3593	8 710 103 043 0	02			■														
24	Washer 3/4"	5092,5292	8 710 103 043 0	02		■	■														
24	Washer 3/4"	5392,6492	8 710 103 043 0	02		■	■														
25	Return pipe		8 716 771 024 0	31		■	■														
27	Pipe		8 716 771 027 0	30		■	■														
28	Pipe		8 716 771 015 0	28		■	■														
29	O-ring 17x4		8 716 771 154 0	02		■	■														
30	Temperature sensor		8 714 500 054 0	27		■	■														
31	O-ring		8 710 205 080 0	01		■	■														
32	Nut		8 716 771 425 0	01		■	■														
33	Screw		2 910 612 432 0	01		■	■														
34	Pipe		8 716 771 033 0	21		■	■														
35	Swing check valve		8 718 505 020 0	17		■	■														

ZWC24/28	Hydraulics domestic water Hydraulik Brauchwasser Hydraulique de l'eau sanitaire Allacciamento per acqua sanitaria Hidráulica aqua sanitaria Hydrauliek sanitair water	7
----------	--	----------



6720901474.AA

8 Mounting plate
Montageanschlußplatte
Plaque raccord. mont.
Piastra di allacciamento
Pletina de montaje
Montage aansluitplaat

ZSC28, ZWC28

List of translations Übersetzungsliste		Lista de traducciones Liste des traductions		Traduzione delle descrizioni Vertalinglijst	
Pos	Beschreibung	Designation	Denomination	Descrizione	Benaming
1	Baugruppe	Grupo de construccion	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Klappe	Tapa	Porte	Sportello	Deksel
2	Halter	Angulo soporte	Support	Angolare	Steuerbeugel
4	Mantel	Carcasa	Habillage	Mantello	Mantel
6	Abdeckung	Chapa de protección	Couvercle	Coperchio	Afdichting
7	Schraube	Tornillo	VIS	Vite	Schroef
9	Halteblech	Placa de unión	Plaque de jonction	Lamierino	Vangschaal
10	Zugstange	Varilla de traccion	Tige d'assemblage	Sbarretta	Trekstang
12	Brennkammer	Cámara de quemadores	Chambre de combustion	Camera combustione	Verbrandingskamer
13	Isolierung	Aislamiento	Isolation	Isolamento	Isolatie
14	Schauglas	Mirilla de observación	Hublot	Vetrino	Kijkglas
16	Strömungssicherung	Seguro evacuación de gases	BUSE GLM ASS.	Cappa fumi	Trekonderbreking
18	Zub.Nr.842 Abgas-Ring	Acoplamiento salida gas Ø130	Zub.Nr.842 Abgas-Ring	Zub.Nr.842 Abgas-Ring	Zub.Nr.842 Abgas-Ring
20	Schraube	Tornillo	VIS	Vite	Schroef
21	Traverse	Placa de unión	Traverse	Traversa	Vangschaal
22	Ausdehnungsgefäß 8l	Vaso de expansión 11l	Vase d'expansion 8l	Vaso di espansione 8l	Expansievat 8l
23	Schnellentlüfter	Purgador	Purgeur	Valvola sfiato aria	Vlotterontluchter
2	Baugruppe	Grupo de construccion	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Wärmeübertrager	Bloque de calor	Corps de chauffe	Blocco lamellare	Ketelblok
2	Temperaturbegrenzer	Limitador de temperatura	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Temperatuurbegrenzer
3	Schraube M2,9x6,5	Tornillo M2,9x6,5	Vis M2,9x6,5	Vite M2,9x6,5	Schroef M2,9x6,5
4	Temperaturregler	Regulador de temperatura	Thermostat	Termostato	Boilerthermostaat
5	Dichtscheibe 1/2"	Junta 1/2"	Joint 1/2"	Guarnizione 1/2"	Pakkingring 1/2"
6	Vorlaufrohr	Tubo de salida	Tube départ	Raccordo	Aanvoerleiding
7	O-Ring 17x4	Anillo tórico 17x4	JT TOR.17 X4	Anello tenuta 17x4	O-ring 17x4
8	Rücklaufrohr	Tubo retorno	Tube retour	Raccordo	Retourleiding
10	Klammer	Grapa	Clip	Graffa	Klem
12	Verbindungsrohr	Tubo agua	Tuyauterie	Raccordo	Verbindingspijp
13	O-Ring 7x2,75	Anillo tórico 7x2,75	Joint torique 7x2,75	Anello tenuta 7x2,75	O-ring 7x2,75
3	Baugruppe	Grupo de construccion	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Brenner	Quemador	BRULEUR N GLA28 ASSEMBLE	Bruciatore	Brander
2	Düse	Tobera	Injecteur	Ugello	Spuitstuk
3	Schraube	Tornillo	VIS	Vite	Schroef
4	Schraube	Tornillo	Vis	Vite	Schroef
5	Haltewinkel	Angulo soporte	Tôle fixation	Angolare	Steuinhoek
6	Überzündbrücke	Rampa de encendido	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Ontstekingsbrug
7	Verbindungswinkel	Angulo	Tôle deflecteur	Angolare	Verbindingshoek
8	Schraube	Tornillo	VIS	Vite	Schroef
9	Anschlussstück	Racor	Raccord	Raccordo di collegamento	Aansluit stuk
10	Dichtung	Junta	Joint	Guarnizione	Pakkingring
11	Einstellschraube	Tornillo de ajuste	Vis de réglage	Vite regolazione minimo	Intelschroef
12	Elektrodensatz	Conjunto electrodo	Jeu d'électrodes	Set di elettrodi	Elektrodenset
14	Dichtscheibe 1"	Junta 1"	Joint 1"	Guarnizione 1"	Pakkingring 1"
15	Verbindungsstück	Pieza de acoplamiento	Raccord	Raccordo	Gashuiskap
16	Schraube	Tornillo	VIS	Vite	Schroef
17	Dichtscheibe 3/4"	Junta 3/4"	JT KLING.17,2X24 X1,5	Guarnizione 3/4"	Pakkingring 3/4"
18	Halter	Angulo soporte	Support	Angolare	Steuerbeugel
4	Baugruppe	Grupo de construccion	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Gasarmatur	Cuerpo de gas	BOITIER GAZ NAT/BUT SIT	Gruppo gas	Gasregelblok
2	Abdeckung	Chapa de protección	Couvercle	Coperchio	Afdichting
3	Plombe	Plomo precinto	Plomb	Piombino	Loodje
5	Dichtscheibe 3/4"	Junta 3/4"	JT KLING.17,2X24 X1,5	Guarnizione 3/4"	Pakkingring 3/4"
8	Gasrohr	Tubo de gas	Tube gaz	Tubo gas	Gaspijp
	Gasart-Umbausatz	Kit de conversión de gas	Kit de changement de gaz	Kit conversione gas	Kit de conversiónset
5	Baugruppe	Grupo de construccion	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Pumpengehäuse	Caja de bomba	Volute de circulateur	Scatola de pompa	Pomp kast
2	O-Ring 78x3,5	Anillo tórico 78x3,5	Joint torique 78x3,5	Anello tenuta 78x3,5	O-ring 78x3,5

List of translations Übersetzungsliste		Lista de traducciones Liste des traductions		Traduzione delle descrizioni Vertalinglijst	
Pos	Beschreibung	Designation	Denomination	Descrizione	Benaming
3	Pumpenmotor	Bomba motor	Moteur de circulateur	Pompa motore	Pomp motor
4	Schraube M5x47,5	Tornillo M5x47,5	Vis M5x47,5	Vite M5x47,5	Schroef M5x47,5
5	Haltesatz	Conjunto angulo soporte	Sachet de supports	Set di aggancio	Set steunbeugel
6	Wasserarmatur	Cuerpo de agua	Robinet d'eau	Gruppo acqua	Waterdeel
7	Sicherheitsventil	Válvula de sobrepresión	Soupape de sécurité	Valvola sicurezza	Veiligheidsklep
8	Ventileinsatz	Guarnición válvula de gas	Mécanisme vanne	Piatello valvola	Klepinzet
9	Schraube	Tornillo	Vis	Vite	Schroef
10	Schnellentlüfter	Purgador	Purgeur	Valvola sfiato aria	Vlotterontluchter
11	Schlauch	Tubo flexible	Flexible	Tubo flessibile	Slang
12	Motor	Motor	Moteur	Motore	Motor
13	Rücklaufrohr	Tubo agua	Tube retour	Raccordo	Retourleiding
14	O-Ring 17x4	Anillo tórico 17x4	JT TOR.17 X4	Anello tenuta 17x4	O-ring 17x4
15	Dichtscheibe 3/4"	Junta 3/4"	JT KLING.17,2X24 X1,5	Guarnizione 3/4"	Pakkingring 3/4"
16	Schlauch	Tubo flexible	Flexible	Tubo flessibile	Slang
17	O-Ring 7x2,75	Anillo tórico 7x2,75	Joint torique 7x2,75	Anello tenuta 7x2,75	O-ring 7x2,75
18	Manometer	Manómetro	Manomètre	Manometro	Manometer
20	Schraube	Tornillo	Vis	Vite	Schroef
21	Entlüftungsleitung	Conducto de purga	Tube de dégazage	Separatore	Ontluchtingspijp
22	O-Ring	Anillo tórico	Joint torique	Anello tenuta	O-ring
23	Dichtscheibe	Junta	Joint	Guarnizione	Pakkingring
24	Dichtring	Anillo junta	Joint	Guarnizione	Pakkingring
25	Dichtscheibe 1/2"	Junta 1/2"	Joint 1/2"	Guarnizione 1/2"	Pakkingring 1/2"
26	O-Ring 13,87x3,53	Anillo tórico 13,87x3,53	JT TOR.13,87X3,53	Anello tenuta 13,87x3,53	O-ring 13,87x3,53
27	Ventil	Válvula de globo	Robinet	Valvola	Ventiel
28	Stopfen	Tapon	Passe-fill bouchon	Coperchietto	Doorvoertule
6	Baugruppe	Grupo de construccion	Válvula de sobrepresion (L)	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Steuergerät	Aparato de mando	Tableau electique	Cassetta ionizzazione	Besturingsautomaat
2	Schraube	Tornillo	Vis	Vite	Schroef
3	Transformator	Transformadores	Transformateur	Trasformatore primario	Transformator
4	Leiterplatte	Circuito impreso	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Print
5	Kodierstecker	Conector codificador	Circuit imprimé de codage	Spina codifica	Codeer stekker
6	Sicherung T1,6A	Fusible T1,6A	Fusible T1,6A	Fusibile T1,6A	Buissmeltveiligheid T1,6A
7	Sicherung T0,5A	Fusible T0,5A	Fusible T0,5A	Fusibile T0,5A	Buissmeltveiligheid T0,5A
8	Sicherung T2,5A	Fusible T2,5A	Fusible T2,5A	Fusibile T2,5A	Buissmeltveiligheid T2,5A
9	Gehäuse hellgrau	Protector girar claro	Carter gris clair	Involucro grigio chiaro	Bescherm lichtgrijs
10	Blende hellgrau	Chapa cuadro girar claro	Façade gris clair	Mascherina grigio chiaro	Paneel lichtgrijs
11	Drehgriffe hellgrau	Grifo de girar claro	Croisillons gris clair	Manopola grigio chiaro	Schakelknop lichtgrijs
12	Abdeckung hellgrau	Chapa de protección girar claro	Tôle de protection gris clair	Coperchio grigio chiaro	Afdichting lichtgrijs
13	Schraube	Tornillo	Vis	Vite	Schroef
14	Abgasüberwachung	Dispositivo de control del tiro	Spott	Sensore fumi	Terugslag beveiliging
15	Schraube	Tornillo	Vis	Vite	Schroef
16	Zündkabel	Conductor de alta tensión	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Hoogspanningsleiding
17	Kabelbaum	Conjunto cables	Faisceau	Cablaggio	Kabel set
7	Baugruppe	Grupo de construccion	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Montagegroep
1	Dichtscheibe 1/2"	Junta 1/2"	Joint 1/2"	Guarnizione 1/2"	Pakkingring 1/2"
2	O-Ring 17,12x2,62	Anillo tórico 17,12x2,62	Joint torique 17,12x2,62	Anello tenuta 17,12x2,62	O-ring 17,12x2,62
3	Wasserdrossel	Estragolador del agua	Limiteur de débit	Limitatore di portata	Water instelschroef
4	Feder	Clip de fijación	AGRAFE	Molla	Klemveer
5	Überdruckventil (L) 15bar	Válvula de sobrepresion (L) 15bar	Soupape de surpression (L) 15bar	Valvola sovrapressione (L) 15bar	Overdrukveiligheid (L) 15bar
6	O-Ring 6x2,5	Anillo tórico 6x2,5	JT TOR. 6 X2,5	Anello tenuta 6x2,5	O-ring 6x2,5
7	Schraube	Tornillo	VIS	Vite	Schroef
8	Turbine	Turbine	Turbine	Turbina	Turbine
9	Klammer	Grapa	AGRAFE	Graffa	Klem
10	O-Ring 13,87x3,53	Anillo tórico 13,87x3,53	JT TOR.13,87X3,53	Anello tenuta 13,87x3,53	O-ring 13,87x3,53
11	Verbindungsstück	Racor	Raccord	Raccordino	Gashuiskap
12	Filter	Filtro	Filtre	Filtro	Filter
13	O-Ring 15,54x2,62	Anillo tórico 15,54x2,62	JT TOR.15,54x2,62	Anello tenuta 15,54x2,62	O-ring 15,54x2,62

Types of appliances Gerätetypen	Tipos de aplicaciones Types de chaudières	Tipe apparecchi Toesteltypes	
Appliance Gerat Aparato Chaudiere Apparecchio Toestel	ordering no. Bestell-Nr. número el ordenar numero de commande n° d'ordine bestelnummer	Country Land Paese Pay Paese Land	remarks Bemerkungen observaciones remarques osservazioni opmerkingen
ZWC24-1MF2K23S5292	7 716 704 159	Czech Republic	
ZWC28-1MF2K23S5292	7 716 704 160	Czech Republic	
ZWC24-1MF2K23S5092	7 716 704 155	Hungary	
ZWC28-1MF2K23S5092	7 716 704 156	Hungary	
ZC24-1MFK23S0492	7 716 704 083	Italy	
ZC28-1MFK23S0492	7 716 704 084	Italy	
ZWC24-1MF2K23S0492	7 716 704 143	Italy	
ZWC28-1MF2K23S0492	7 716 704 144	Italy	
ZWC24-1MF2K23S5392	7 716 704 137	Poland	
ZWC24-1MF2K21S5392	7 716 704 138	Poland	
ZWC28-1MF2K23S5392	7 716 704 139	Poland	
ZWC28-1MF2K21S5392	7 716 704 140	Poland	
ZSC28-1MFK23S3593	7 716 704 095	Portugal	
ZSC28-1MFK31S3593	7 716 704 096	Portugal	
ZWC28-1MF2K23S3593	7 716 704 163	Portugal	
ZWC28-1MF2K31S3593	7 716 704 164	Portugal	
ZC24-1MFK23S2892	7 716 704 101	Spain	
ZC24-1MFK31S2892	7 716 704 102	Spain	
ZC28-1MFK23S2892	7 716 704 103	Spain	
ZC28-1MFK31S2892	7 716 704 104	Spain	
ZWC24-1MF2K23S2892	7 716 704 131	Spain	
ZWC24-1MF2K31S2892	7 716 704 132	Spain	
ZWC28-1MF2K23S2892	7 716 704 133	Spain	
ZWC28-1MF2K31S2892	7 716 704 134	Spain	
ZWC24-1MF2K23S6492	7 716 704 123	Turkey	
ZWC24-1MF2K31S6492	7 716 704 124	Turkey	
ZWC28-1MF2K23S6492	7 716 704 125	Turkey	
ZWC28-1MF2K31S6492	7 716 704 126	Turkey	

Robert Bosch GmbH
Thermotechnik Division
P.O. Box 1309
D-73243 Wernau / Germany

www.thermotechnik.com